

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº.albarán : 80643631
Del.Note Nb:
Fecha Exp : 18.08.2025
Del. Date :

Fecha rec: 2000
Rec date :

Proveedor / Supplier

Código:
Code : 91000014
Dirección:
Address : Polígono Kataide
Población:
City : Mondragon 20500
País :
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:385283

Razón social :
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula :
Plate Nb : 9609NBD
Remolque :
Remoc.plate : QAMJ700

Unidad transporte:
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To

Cliente :
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección:
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received	+ -								
M0139024	CARTER MECANISMOS M01	50			PZA	TBA-501494	002	26424524/26424815	25	550004630601		
						TBA-501711	012					
<i>100796000</i> <i>5014143196</i> KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>50</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità imballi: <i>2</i> Conformità alle schede d'imballaggio: <i>SI</i> ☒ ☐ NO Data controllo: <i>22/08/25</i> Firma: <i>[Signature]</i>												
Peso neto total : Total net weight:		401,800		Peso bruto total : Total brut weight :		530,200		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		002		

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

Proveedor / Supplier

Recepcion / Receiver

Conforme / Assigned

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, s.n.c. 70026 Modugno (BA)

SIGNED BY ROMAN MARTICORONA

Fagor Ederlan Coop. E.

22 AGO 2025

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

8061-07-11/31/34

Los recuadros en líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grosses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

ambos inclusive y
y compris et
including and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación, reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et la cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasanaskua, 7 20540 - ESKORATZA (Gipuzkoa) NIF: E05400412				CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de Marchandises par Route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)			
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Yagna PT Spa Via dei Ciclamini Modugno Bari Italia				17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) 18 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) ISCR ALBO AVEG 0228310644 P.IVA 0228310644 83100 AVELLINO C.DA LAURENZANA LOGAB SRL			
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Bari Italia				19 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations EI PORTEADOR no se hace responsable de la falta de bultos o deterioro de la mercancía, si la reclamación no viene acompañada de un CERTIFICADO del COMISARIO de averías.			
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Arrasate (E) 18-8-25				5 Documentos Anexos Documents annexés Documents attached			
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages		8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing		9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	
10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number		11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.		12 Volumen m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³		13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions	
14 Vehículo N.º Vehicule N.º Lorry N.º 9609-NBD Remolque / SR N.º Remorque / SR N.º Trailer/semitrailer N.º Q-AMJ-700		15 Forma de Pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado/ Franco/ Carriage paid ☐ Porte debido/ Non franco/ Carriage forward		16 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery		20 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements	
21 A pagar por: To be paid by: Precio del transporte: Carriage charges: Descuentos: Deductions: Líquido/Balance Suplementos Supplm. charges: Gastos accesorios: Other charges: TOTAL		Remitente Sender's		Moneda Currency		Consignatario Consignee	
22 Formalizado en Etablé à Established in Arrasate 18-8-25		23 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA R.M. Fagor Ederlan Koop. E. Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender		24 LOGAB TRACASA Camino de Torrebaso 19198 Tórtola de Hendaya Guadalajara (España) P. 9516010894996 18018249-A		25 Recibo de la mercancía Marchandises reçues Goods received QUEHNE NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 17/12 AGO 2025 Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee	

(1) la falta de firma responsabiliza directamente al remitente

COPIA BLANCA: REMITENTE / AZUL: DESTINATARIO / AMARILLA: TRANSPORTISTA / ROSA: USOS ADMINISTRATIVOS
"Recibo con reserva de verificar su calidad e cantidad"